



BIZTONSÁGI ADATLAP

KÉSZÍTMÉNY:

EP 80W-90

Oldal: 1/6

Adatlap sz.: 32373-33

Változat: 1.00 (francia: 1)

Kelt: 2007/10/08

1. Készítmény neve:	EP 80W-90
Kereskedelmi felhasználás:	Folyadék hajtóművekhez.
Hivatkozási szám:	C31
Gyártó cég neve: Címe:	TOTAL LUBRIFIANTS Le Diamant B 16, rue de la République 92922 PARIS LA DÉFENSE - FRANCE Tel: +33 (0)1.41.35.40.00, Fax: +33 (0)1.41.35.84.71
Forgalmazó - Importáló cég neve: Címe:	TOTAL HUNGARIA Kft. 2040 Budaörs, Edison u. 2. Tel.: 23/507-500
Biztonsági adatlap:	ARGILL Bt. 1223 Budapest, Cankó tér 8. Tel.: (1)424-8380, Mob.: 06-30/948-0429
Baleset esetén hívandó:	Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2. Tel.: (1) 476-6464 Zöld szám: (80)-20-11-99

2. Veszélyesség szerinti besorolás

Termék osztályozása:	A készítmény nem veszélyes a vonatkozó rendelet szerinti osztályozás alapján. R mondatok: - S mondatok: -
- káros egészségi hatások:	A termék nem jelent mérgezési veszélyt.
- káros környezeti hatások:	A terméket nem szabad a környezetbe bocsátani.
- fizikai-kémiai veszélyek:	Szokványos felhasználás mellett nincs különösebb gyulladási vagy robbanási kockázat.

3. Összetétel

KÉSZÍTMÉNY

Kémiai természet: Kőolajeredetű, erősen finomított ásványi olaj alapú termék, amelynek policiklusos aromás szénhidrogén tartalma (HAP) az IP 346 eljárás szerint mérve <3 %.

Veszélyes összetevők:

Megnevezés:	EU-szám:	CAS-szám	Koncentráció	Veszélyjel	R-mondatok
Alkil-foszforsav-amin észter sók			<1,5 %	N	R51/53
Alkenil-amin	204-015-5	112-90-3	<0,4 %	C, N	R22-34-43-50
Szubsztituens thiadiazol	300-298-5	93925-00-9	<0,2 %	Xi	R43

Az R mondatok magyarázatát lásd a 16. pont alatt.

4. Elsősegélynyújtás

SÚLYOS VAGY NEM SZÚNÓ ZAVAROK ESETÉN ORVOST VAGY MENTŐT KELL HÍVNI!

Információk az alábbi esetekre:

- belélegzés: Jelentősebb koncentrációjú gőz füst vagy permet belélegzése a felső légutak irritációját okozhatja. Az érintett személyt friss levegőre kell kivinni, nyugalomba kell helyezni, és testét melegen kell tartani.
- lenyelés: Hányás és hasmenés veszélye fennáll. Nem szabad hánytatni, hogy a légutakba való bejutás kockázatát elkerüljük. A sérültet nem szabad itatni.
- bőrre jutás: Azonnal le kell vetni minden beszennyeződött vagy összekent ruházatot. Azonnal bő szappanos vízzel meg kell mosakodni.
- szembe jutás: A szemhéjakat szétnyitva azonnal bő vízzel ki kell öblíteni legalább 15 percen át.
- aspiráció (idegen anyagnak légutakba beszippantása): Ha gyanítható, hogy a termék tüdőbe jutott (például hányás során), sürgősen kórházba kell szállítani a sérültet.

5. Tűzveszélyesség

Lásd a 9. pontot is.

Lobbanáspont alapján:

„D” tűzveszélyességi osztályba, és IV. tűzveszélyességi fokozatba tartozik.

Tűzoltási eszközök:

- megfelelő:

Oltóhab, szén-dioxid (CO₂), száraz porok.

- nem megfelelő:

Ne használjon soha erős vízsugarat (sugárcső), mert az elősegítheti a lángok szétterjedését.

Specifikus veszélyek:

A tökéletlen égés és a termolízis olyan többé-kevésbé mérgező gázokat termel, mint a CO, CO₂, különböző szénhidrogének, aldehidek és kormok. Belélegzésük nagyon veszélyes. A gőzök levegővel keveredve robbanóképes keveréket képezhetnek. A levegőnél nehezebb gőzök a talaj mentén szétterjedhetnek és elérhetik a gyújtóforrásokat.

Oltást végzők védelme:

Zárt térben kötelező az autonóm izolációs légzőkészülék viselése a sűrű füst és a felszabaduló gázok miatt.

Egyéb:

Az égési maradványok és a tűzoltáshoz használt szennyezett víz eltávolítása a hatályos szabályozásoknak megfelelően kell történnjen.

6. Övintézkedés baleset esetén

Lásd a 8. és 13. pontot is.

Személyi övintézkedések:

Megfelelő szellőztetésről gondoskodni. Gyújtóforrástól eltávolítva tartani. Nem szabad dohányozni.

Intézkedés szivárgás / kiömlés esetén:

- talajon:

A kiömlött termék síkosságot okozhat. El kell kerülni, hogy a termék csatornába vagy vízfolyásba kerüljön, vagy elszennyezze a talajt. A terméket fizikai eszközökkel (szivattyúzással, bukógát használata, stb.) kell összegyűjteni. Vissza kell fojtani a kiömléseket, és homokkal vagy bármely más semleges hordozóanyaggal fel kell itatni.

- vízben:

Lebegő megkötőanyag alkalmazása, majd mechanikai összegyűjtés. Ha a termék vízfolyásba vagy csatornába került, értesíteni kell a hatóságokat a lebegő szennyeződés esetleges jelenlétéről.

Tisztítási módszerek:

- összegyűjtés:

A terméket fizikai eszközökkel (szivattyúzással, bukógát használata, stb...) kell összegyűjteni. Vissza kell fojtani a kiömléseket, és homokkal vagy bármely más semleges hordozóanyaggal fel kell itatni. Nem szabad a csatornába juttatni.

- eltávolítás:

Beszennyezett anyagokat egy elfogadott begyűjtőnek kell átadni (lásd 13. pontot is).

7. Kezelés és tárolás**KEZELÉS**

Műszaki intézkedések:

- dolgozók védelme:

Alkalmazzon megfelelő szellőztetést, ha gőz-, köd- vagy permet képződésének kockázata áll fenn. Tegyen meg minden szükséges intézkedést különösen a használatban lévő vagy elhasznált termékek robbanási kockázatának csökkentésére. Éghető anyagoktól elkülönítetten kell tartani; a terméket az élelmiszerektől és italoktól

	elkülönítetten kell tárolni.
- tűz- és robbanásvédelem:	A kiürült csomagolóeszközök gyúlékony vagy robbanásveszélyes gőzöket tartalmazhatnak. A termékkel átitatott rongyok, papír vagy a kiömlött termék megkötésére használt anyagok tűzveszélyt jelentenek. Kerülni kell felgyülemlésüket. Használat után a szükséges biztonsági intézkedések betartásával azonnal el kell távolítani ezeket.
- óvintézkedések:	A statikus elektromossággal történő feltöltődés megakadályozása érdekében a berendezéseket földelni kell. Úgy kell kialakítani a berendezéseket, hogy elkerüljük a termék forró felületekre vagy elektromos érintkezésekre történő esetleges kilövelléseit (például tömítés meghibásodásakor).
TÁROLÁS	
Műszaki intézkedések:	A berendezések tervezésénél törekedni kell a talaj és a vizek szennyeződésnek megakadályozására.
Tárolási körülmények:	
- ajánlott:	Környezeti hőmérsékleten, víztől, nedvességtől és mindenfajta gyújtóforrástól védve kell tárolni. A használaton kívüli edényeket zárva kell tartani.
- elkerülendő:	Az időjárási viszontagságoknak kitett tárolás.
Összeférhetetlen anyagok:	Veszélyes reakciók az erős oxidálószerrel.
Ajánlott csomagoló anyagok:	Csak a szénhidrogéneknek ellenálló edényeket, tömítéseket, csővezetéseket... szabad használni. Lehetőleg az eredeti csomagolásban kell tartani.

8. Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

Műszaki jellegű intézkedések:	A terméket jól szellőztetett helyiségben szabad használni. Körbezárt térben (tartályban, medencében...) végzett munkák esetén gondoskodni kell a belégzésre alkalmas levegőről és/vagy az előírt légzőkészüléket kell viselni.
Expozíciós határértékek:	OLAJ (ásványi) KÖD: K-érték: 5 mg/m ³ Jellemző tulajdonság/hivatkozás: k. Az olajködök expozíciós értékére a gyártó az alábbi értékek felvételét javasolja: Expozíciós határérték (VLE): 10mg/m ³ , 15 percre Átlagos expozíciós érték (VME): 5mg/m ³ , 8 órára
Egyéni védőfelszerelések:	
- kézvédelem:	A szénhidrogéneket át nem engedő és azoknak ellenálló kesztyű. Ajánlott anyag: nitril, neoprén. Különböző gyártók ugyanolyan típusú kesztyűinek élettartama igen különböző lehet – még akkor is, ha a vastagság hasonló. Ebből kifolyólag a kesztyű élettartamát a gyártó kell meghatározni. A kesztyű típusát a felhasználási körülmények függvényében kell meghatározni (többszöri felhasználás, igénybevétel, hőmérséklet, expozíciós időtartam és típus). A kesztyű kiválasztása előtt ajánlott azokat egy felhasználóval teszteltetni.
- szemvédelem:	Freccsenésveszély esetén szemüveg.
- bőrvédelem:	Szükség szerint arcvédő, csizma, a szénhidrogénálló védőruházat, biztonsági cipő (hordók kezelése). Nem szabad sem gyűrűt, sem órát, sem más olyan hasonló tárgyat viselni, amelyen a termékmaradványok visszamaradhatnak, és bőrreakciót válthatnak ki.
Munkaegészségügyi intézkedések:	Kerülni kell a bőrrel való tartós és ismételt érintkezést, különösen a használatban lévő vagy elhasznált termékkel. Azonnal le kell vetni minden átnedvesedett vagy beszennyeződött ruházatot. A bőrrel való érintkezés után azonnal bő szappanos vízzel meg kell mosakodni. Nem szabad sem súroló-, sem oldószert, sem üzemanyagot használni. A kezeket nem szabad olyan rongyba törölni, amelyet azt megelőzően tisztogatásra használtak. Az átnedvesedett rongyot nem szabad a munkaruha zsebébe tenni. A termék használata közben sem enni, sem inni, sem pedig dohányozni nem szabad.

9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

Megjelenés:	
- fizikai állapot:	Folyadék.
- szín:	Sárga.
- szag:	Jellegzetes.

Sűrűség:	893 kg/m ³ (15°C-on)
Fizikai állapot megváltozását jellemző speciális hőmérsékletek:	
- folyáspont:	<(-24)°C (ASTM D 97)
- lobbanáspont:	>200°C (ASTM D 93)
- öngyulladás hőmérséklet:	>250°C (ASTM E 659)
	Megjegyzés: Ez az érték számottevően csökkenhet különleges körülmények között (lassú oxidáció erősen tagolt környezetben...).
Oldékonyság:	
- vízdékonyság:	Oldhatatlan.
- szerves oldószerekben:	Nagy számú használatos oldószemben oldható.
n-octanol/víz megoszlási együttható:	20°C hőmérsékleten Log Pow (ásványi olaj) >6
Viszkozitás:	100°C-on: 14.8 mm ² /s

10. Stabilitás és reakciókészség

Stabilitás:	A tárolás, a kezelés és a felhasználás szokásos hőmérsékletén stabil termék.
Elkerülendő körülmények:	A magas hőmérséklet (lobbanáspontnál magasabb), a szikrák, a gyújtóforrások, a lángok, a statikus elektromosság.
Elkerülendő anyagok:	Kerülni kell az erős oxidáló szerekkel történő érintkezést.
Veszélyes bomlástermékek:	A tökéletlen égés és a termolízis többé-kevésbé mérgező gázokat termel, mint a CO, CO ₂ , különböző szénhidrogének, aldehidek és kormok.

11. Toxikológiai adatok

SÚLYOS MÉRGEZŐ AKUT HATÁS

- belélegzés: Nincs besorolva a hatályos osztályozási feltételek szerint. Jelentősebb koncentrációjú gőz, füst vagy permet belégzése a felső légutak irritációját okozza.

- bőrrel való érintkezés: Nincs besorolva a hatályos osztályozási feltételek szerint.

- lenyelés: Kisebb mennyiség lenyelése esetén kevésbé valószínű a károsodás; nagyobb mennyiség lenyelése esetén: gyomorfájás, hasmenés...

KRÓNIKUS VAGY TARTÓS TOXICITÁS:

- bőrrel való érintkezés: Tartós és ismétlődő érintkezés a szennyezett ruházattal jellegzetes bőrelváltozások (pattanások) kialakulásához vezethet.

- túlérzékenység keltése: Nincs túlérzékenységet keltőként osztályozva. Tartalmaz túlérzékenységet keltő összetevőt(ket). Allergikus reakciót válthat ki.

12. Ökototoxicitás

Ökototoxicitás:	Nincs kísérleti adat a végtermékre vonatkozóan. A vízi élőlényekre kevésbé veszélyesnek kell tekinteni. Az elhasznált termékről nincs ismert adat.
Mozgékonyág:	
- levegő:	Kis veszteség mutatkozik párolgás során.
- talaj:	Figyelembe véve fizikai-kémiai tulajdonságait, a termék kevésbé mozgékony a talajban.
- víz:	Vízben oldhatatlan, a termék szétterül a víz felszínén.
Tartósság és lebomló képesség:	Nincs kísérleti adat a végtermékre vonatkozóan. Mindamellet a friss termék "ásványi olaj" összetevője teljes egészében biológiailag lebomló. Bizonyos összetevők biológiailag le nem bomlók lehetnek.



BIZTONSÁGI ADATLAP

KÉSZÍTMÉNY:

EP 80W-90

Oldal: 5/6

Adatlap sz.: 32373-33

Változat: 1.00 (francia: 1)

Kelt: 2007/10/08

13. Hulladékkezelés, ártalmatlanítás

Felesleg vagy hulladékok:	A helyi előírásoknak megfelelően kell eltávolítani.
- eltávolítás helyes módszerei:	Adott esetben engedéllyel rendelkező begyűjtő által történő eltávolítás és regenerálás, vagy engedélyezett berendezésben történő elégetés jöhet szóba.
EWC kód:	13-02-05 (ásványolaj alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolajok) A hulladék kódja függ a termék szállítás időpontjában való összetételétől. Az itt jelzett kód csak ajánlás. A hulladék kód megjelöléséért felelős személy a hulladékot termelő személy. A hulladék kód megjelölése a hulladékot eltávolítóval egyetértésben kell történnjen.
Szennyezett csomagolás eltávolítása:	A hatályos szabályozásnak megfelelően.
Helyi jogszabályi rendelkezések:	Lásd 15. pont.

14. Szállításra vonatkozó előírások

UN szám:	
Közút (ADR)/vasút (RID):	
Osztály:	Nincs megszorítás a szállításra vonatkozóan.
Folyami (ADNR):	
Tengeri (IMO-IMDG):	
Légi (OACI / IATA):	

15. Szabályozási információk

KÖZÖSSÉGI SZABÁLYOZÁS:

Címkézés:	Nem érintett.
R mondatok:	Nincs.
S mondatok:	Nincs.
Szállítási címkézés:	Nem érintett.
Egyéb:	Szenzibilizáló anyagokat (szubsztituens kéndiazol, alkenil-amin) tartalmaz. Túlérzékeny személynél allergikus reakciót válthat ki.
Európai irányelvek:	AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 1907/2006/EK RENDELETE (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról. A veszélyes készítményekre vonatkozó módosított 1999/45/EK irányelv.
NEMZETI ELŐÍRÁSOK Biztonsági Adatlappal kapcs. szabályozás:	A kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. törvény (Kbtv.), a többször módosított 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól.
Felhasználási korlátozás:	A 13/2001. (IV.20.) EüM-KöM együttes rendelettel módosított 41/2000. (XII.20.) EüM-KöM együttes rendelet az egyes veszélyes anyagokkal, illetve veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes tevékenységek korlátozásáról.
Hulladékkezelés és ártalmatlanítás:	A 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról, a 98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékokkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről, 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről.
Munkavédelem:	Az 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és az ehhez kapcsolódó miniszteri rendeletek.
Munkahelyi levegőszennyezési határérték:	A 25/2000. (IX.30.) EüM-SZCSM együttes rendelet a munka-helyek kémiai biztonságáról.
Szállítás:	A 20/1979.(IX.18.) KPM rendelet az ADR alkalmazásáról.



BIZTONSÁGI ADATLAP

KÉSZÍTMÉNY:

EP 80W-90

Oldal: 6/6

Adatlap sz.: 32373-33

Változat: 1.00 (francia: 1)

Kelt: 2007/10/08

16. Egyéb

Ez az adatlap megfelel a többször módosított 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet (a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló előírások) előírásainak.

Az összetétel és a besorolás meghatározása során az Európai Unióban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről szóló külön jogszabály (jelenleg a 3/2006. (I. 26) EüM rendelet) rendelkezéseit és a gyártó 1 verziójú (2003/08/27) adatlapját alkalmaztuk.

Az előző pontok alatti R mondatokhoz kapcsolódó magyarázat:

R22: Lenyelve ártalmas.

R34: Égési sérülést okoz.

R43: Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

R50: Nagyon mérgező a vízi szervezetekre.

R51/53: Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

Az adatlap megelőző kiadásához képest végzett *módosításokat a bekezdés dőlt betűvel* jelzi.

Adatlap felülvizsgálati dátuma:	2007/10/08
Érvényteleníti és helyettesíti:	Semmit.
N°. FDS:	EP80W90

„Ez az adatlap kiegészíti, de nem helyettesíti a felhasználási műszaki feljegyzéseket. A tartalmazott felvilágosítások az adott termékre vonatkozó ismereteinkre alapulnak a jelzett időpontban. Az adatok jóhiszeműen vannak megadva. A felhasználók figyelmét egyébként felhívjuk azokra az esetleges veszélyekre, amelyek a nem rendeltetésszerű használatból adódhatnak. Ez az adatlap semmiképp sem menti fel a felhasználót a tevékenységével kapcsolatos valamennyi előírás betartása alól. A felhasználó minden felelősséget visel a termék használatával kapcsolatos óvintézkedéseket illetően. A megjelölt óvintézkedések együttese csak azt a célt szolgálja, hogy segítse a felhasználót megfelelni az őt terhelő kötelezettségeknek. A felsorolás nem tekinthető kizárólagosnak. A címzett köteles meggyőződni arról, hogy az idézett jogszabályokon kívül más nem vonatkozik rá.”